

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE

NV/96/29

MS 1754
UNION TELEVISION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Nicaragua and the former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations.

4 April 1996

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès et du Nicaragua de l'Organisation.

4 avril 1996

**Permanent Mission of the
Republic of Nicaragua
to the United Nations**

**Permanent Mission of the
Republic of Macedonia
to the United Nations**

New York, March 28, 1996

Excellency,


We have the honour to inform Your Excellency that today, the Governments of the Republic of Nicaragua and the Republic of Macedonia have established diplomatic relations, on the basis of the principles of the Charter of the United Nations and International Law.


We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit the attached Joint Communiqué to the Permanent Missions of Member States of the United Nations.

Please accept, Your Excellency, the renewed assurances of our highest consideration.

*For the Government of the
Republic of Nicaragua*

*For the Government of the
Republic of Macedonia*


H.E. Mr. Erich Vilchez Ashe
**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations**


H. E. Dr. Denko Maleski
**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations**

**His Excellency
Mr. Boutros Boutros-Ghali
Secretary-General of the
United Nations
New York**



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC
OF MACEDONIA TO THE UNITED NATIONS
866 UNITED NATIONS PLAZA, SUITE 4050
NEW YORK, N.Y. 10017
TEL: (212) 308-8504, 8723 FAX: (212) 308-8724

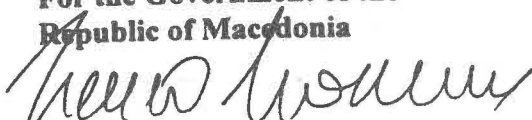
**JOINT COMMUNIQUE
ON THE
ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF MACEDONIA
AND
THE REPUBLIC OF NICARAGUA**

The Government of the Republic of Macedonia and the Government of the Republic of Nicaragua, guided by mutual desire to develop friendship and cooperation in the political, economic and cultural fields, on the basis of the principles of the Charter of the United Nations, the norms of peaceful coexistence, equality and mutual respect for the sovereignty and the territorial integrity of each and the principle of non-interference in their internal affairs, have decided to establish diplomatic relations, at the ambassadorial level, as of March 28, 1996, in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

The Government of the Republic of Macedonia and the Government of the Republic of Nicaragua express their confidence that the establishment of diplomatic relations will contribute to the enhancement of international cooperation and the preservation of world peace.

Done in the City of New York, on March 28, 1996, in three equally authentic texts in the English, Macedonia and Spanish languages, whereas all copies have equal force.

For the Government of the
Republic of Macedonia



H.E. Dr. Denko Maleski

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Macedonia
to the United Nations

For the Government of the
Republic of Nicaragua



H.E. Sr. Erich Vilchez Asher

Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Nicaragua
to the United Nations



MISION PERMANENTE DE NICARAGUA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS
820 SECOND AVENUE · 8TH FLOOR · NEW YORK, N.Y. 10017
(212) 490-7997

COMUNICADO CONJUNTO

Establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República de Nicaragua y la República de Macedonia


El Gobierno de la República de Nicaragua y el Gobierno de la República de Macedonia, guiados por el deseo mutuo de desarrollar relaciones de amistad y cooperación en el campo político, económico y cultural, basados en los principios de la Carta de las Naciones Unidas, las normas de coexistencia pacífica, igualdad y respeto mutuo por la soberanía e integridad territorial de cada uno y el principio de no interferencia en los asuntos internos, han acordado establecer relaciones diplomáticas, a nivel de embajadores, a partir del 28 de marzo de 1996, basados en los acuerdos de relaciones diplomáticas de la Convención de Viena de 1961.

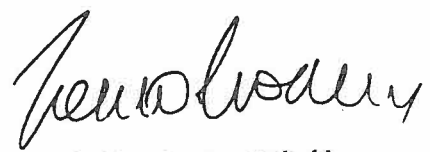
El Gobierno de la República de Nicaragua y el Gobierno de la República de Macedonia están convencidos de que el establecimiento de relaciones diplomáticas corresponde al interés nacional de ambos Estados, y contribuirá a la consolidación de la cooperación y la paz en el mundo.

Efectuado en la Ciudad de Nueva York, el 28 de marzo de 1996, en tres textos igualmente auténticos de la lengua inglesa, macedonia y española.

*Por el Gobierno de la
República de Nicaragua*

*Por el Gobierno de la
República de Macedonia*


S.E. Sr. Erich Vilchez Asher
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
de la República de Nicaragua
ante las Naciones Unidas


S.E. Dr. Denko Maleski
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
de la República de Macedonia
ante las Naciones Unidas